

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Елабужский институт (филиал)
Факультет филологии и истории



УТВЕРЖДАЮ
Директор Елабужского института КФУ
Мерзон Е.Е.
"___" _____ 20__ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Иностранный язык

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Русский язык и иностранный язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2017

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) старший преподаватель, к.н. Морозова О.А. (Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации, Факультет иностранных языков), OAMorozova@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-4	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- не менее 1000 лексических единиц (помимо предусмотренных школьной программой), в которые входят общеупотребительные слова и выражения, а также слова и выражения, отражающие тематику программы по практике устной и письменной речи английского языка, речевые формулы выражения: обращения, привлечения внимания, приветствия и прощания, просьбы, предложения, запрета, одобрения, неодобрения, согласия и несогласия, удивления, сомнения, замешательства;

- наиболее распространённые речевые модели и грамматические конструкции в рамках лексических, фонетических и грамматических тем программ для студентов первого и второго курса.

Должен уметь:

- использовать изученный лексический и грамматический материал по изученным темам в речевых ситуациях письменно и устно;

- комбинировать в речи изученный материал в зависимости от сферы общения, цели коммуникации, позиции партнёров по коммуникации.

Должен владеть:

- навыком составления описаний, подготовки небольших сообщений и т.д. с учётом ситуации общения;

- навыком выразительного чтения отрывков (текстов) из художественной литературы;

- навыком пересказа текстов 'своими словами', преобразуя исходный текст в композиционном, лексическом и грамматическом плане.

Должен демонстрировать способность и готовность:

к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранных языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.Б.1 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (Русский язык и иностранный язык)" и относится к базовой (общепрофессиональной) части.

Осваивается на 1, 2 курсах в 1, 2, 3, 4 семестрах.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 16 зачетных(ые) единиц(ы) на 576 часа(ов).

Контактная работа - 288 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 288 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 144 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 144 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен в 1 семестре; экзамен во 2 семестре; экзамен в 3 семестре; экзамен в 4 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Stacy Aumonier "The Kidnapped General"	1	0	21	0	8
2.	Тема 2. "Miss Bracegirdle Does Her Duty"	1	0	21	0	7
3.	Тема 3. Pamela Travers "Mary Poppins" (Chapter 1)	1	0	22	0	7
4.	Тема 4. Pamela Travers "Mary Poppins" (Chapter 2)	1	0	22	0	7
5.	Тема 5. John Cheever "Selected Short Stories" The Scarlet Moving Van"	1	0	22	0	7
6.	Тема 6. The Country Husband (Part 1)	2	0	21	0	8
7.	Тема 7. The Country Husband. (Part 2)	2	0	21	0	7
8.	Тема 8. John Cheever. Selected Short Stories. TheWrysons.	2	0	22	0	7
9.	Тема 9. A Woman without a Country.	2	0	22	0	7
10.	Тема 10. Clementina	2	0	22	0	7
11.	Тема 11. "The Angel of the Bridge"	3	0	12	0	12
12.	Тема 12. A. Bierce. The Man and the Snake	3	0	12	0	12
13.	Тема 13. S. Maugham. Lord Mountdrago	3	0	12	0	12
14.	Тема 14. A. Clarke. Dog Star	4	0	12	0	12
15.	Тема 15. A. Burrage. The Waxwork	4	0	12	0	12
16.	Тема 16. A. Conan-Doyle. The Great Keinplatz Experiment	4	0	12	0	12
	Итого		0	288	0	144

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Stacy Aumonier "The Kidnapped General"

1. Transcribe the words and practice the pronunciation.
2. Practise the pronunciation of the names of the countries and form the adjectives from the names.
3. Prepare the paragraph, beginning from "Now, I want to get to the picture" up to "all were rushing out into the country captive to a madman"(p.12) for phonetic reading & literary translation.
4. Find the English for.
5. Study the following things, find them in the sentences of the story and translate the sentences in Russian.
6. Fill in the gaps with the words from the box in the correct form.
7. Match words and phrases with similar meaning.
8. Choose used to or be(get) used to to complete the sentences.
9. Say if the statements are true or false.
10. Look up in the dictionary the word "grin". How does the word help to characterize Ronny Skinner?
11. Speak about the events of the story according to the outline:
12. Comment on the last sentence of the story.

Тема 2. "Miss Bracegirdle Does Her Duty"

1. Transcribe the words and practise the pronunciation.
2. Transcribe the names of these geographical names and practise their pronunciation.

3. Mark the intonation of the paragraph "Necessity is the mother of invention" up to "The door opened" (p.23), read it aloud according to the marked intonation and translate into Russian.
4. Find the English for these words.
5. Find the following things, translate the sentences into Russian.
6. Translate the sentences into Russian.
7. Paraphrase the sentences using the words from Ex. 1. Sometimes you need to change the structure of the sentence.
8. Fill in the prepositions and adverbs.
9. Put the verbs in brackets in the correct tense to make conditional sentences.
10. Answer the questions.
11. Retell the story in the name of Miss Bracegirdle.

Тема 3. Pamela Travers "Mary Poppins" (Chapter 1)

1. Practise the pronunciation.
2. Read and translate into Russian the opening paragraph up to right down the middle. (p.3-4).
3. Find in the chapter the English for.
4. Find the following words and w-combinations in the chapter. Translate the sentences into Russian.
5. Fill in the suitable words from Task 2 in the correct form.
6. Fill in with other, the other or another.
7. Put the verbs in brackets in the Past Simple and use in, on, at or no preposition.
8. Answer the questions
9. Pick out from the chapter the information about the Banks family (age, appearance, occupation, relations in the family).
10. Retell the chapter.

Тема 4. Pamela Travers "Mary Poppins" (Chapter 2)

1. Practise the pronunciation.
2. Find the English for.
3. Find the following word and w-combinations. Translate the sentences into Russian.
4. Paraphrase the italicized part of the sentence using the vocabulary of Task 2.
5. Put these verbs under the correct part of the body that they are used with.
6. Use a/an , the or no article.
7. Say if the statements are true(T) or false(F).
8. Speak about the Match - Man: age, appearance, occupation.
9. Describe the breakfast Mary and the Match-Man had in the picture.
10. Ask 15 mixed questions on the chapter.

Тема 5. John Cheever "Selected Short Stories" The Scarlet Moving Van"

1. Read the story.
2. Give the Russian and illustrate the meaning and usage of the following words and word combinations:
at dusk, in the twilight, to disguise, to drop out of the conversation, to slap in the face, to shout at, to win respect, to put vitality into conversation, wayward, outrageous, to misbehave, a chandelier, to fall from grace, an upheaval, a crutch, a hideous melodrama, to approach the climax, tempting, to resist the temptation, crippled, feel abuse, to die of hunger and thirst, cunning, sly, a windshield wiper, the headlights, to squeeze through, to confirm smb/s guilt, a vindictive swirl of a blizzard.
3. Explain what is meant by:
- an unincorporated town; all-America; Gee-Gee; to be in hot water
4. Answer the following questions:
 1. What was the town of V-like?
 2. What was the difference between the towns V-and Y -?
 3. Why did Peaches and Gee-Gee have to move from place to place?
 4. What was Gee-Gee in his youth?
 5. Why didn't Charles Folkestone help Gee-Gee when he was in hot water?
 6. Why didn't he tell anything to Martha?
 7. What happened to the Folkstones in the run?
 8. Did anything happen to Peaches and Gee-Gee?
 9. Can you approve of Charles's behaviour?
 10. Can you approve of Gee-Gee's behaviour?
 11. What made them behave like that?

12. What does the Scarlet moving van symbolize?

5. Retell the story.

Тема 6. The Country Husband (Part 1)

"The Country Husband" Part I. (pp.139-160 "Mr. Weed")

1. Read the first part of the story.

2. Illustrate the meaning of the following words and word combinations by the examples from the story:

to run/be into/in heavy weather; painkiller; a porthole, a port; to make an emergency landing; to crash; to be absorbed in; to accuse smb of smth; to gleam with mischief; to be gregarious; to be insatiable; to pass through the ordeal; to offer privacy, comfort; to confuse smth with smth; a psychiatrist; to collapse one's happiness; clandestine (adj), surreptitious; to stun smb

3. Make a plan of this part of the story.

4. Describe the characters and the events they participated in:

Mr Francis Weed; the Farquarsons' new maid; Miss Anne Murchison; Mrs Wrightson; Mrs Julia Weed; The Weeds' children; Jupiter

5. Answer the following questions:

1) What life did the inhabitants of Shady Hill lead?

2) What were their customs and habits? Don't forget the Weeds' neighbours. Why wasn't Francis going to tell anybody about the public chastisement of the Farquarsons' new maid?

3) Why do you think Francis fell in love with a new sitter?

4) Why was he so pleased with himself when he treated Mrs Wrihson the way he did?

5) What was he going to do to win Anne Murcjison's heart? Do you think that he would he brave enough to do that?

6) In what way do you think the story will end?

6. Retell this part of the story according to your plan.

Тема 7. The Country Husband. (Part 2)

"The Country Husband" Part II (pp.160-179)

I. Read the story up to the end.

II. Give the Russian and illustrate the meaning of the following words and word-combinations:

queer, to choke, a dead end, to smell of, tryst, to make tryst, to hold, heep tryst, to break tryst, an abyss, to meet smth head -on, to do on purpose, to be red with embarrassment, an iniquity, a train of thought, to slap smb/s clothes, find consolation in.

III. Make a plan of this part of the story.

IV. Answer the following questions.

1. Why did Francis give Gertrude a quarter?

2. Why was Francis overexcited at the party the day he kissed Anne Murchison? What scheme did he invent?

3. Why wasn't his plan put into execution?

4. Why did Francis write a letter to Anne confessing his love to her, but never send it?

5. Who did Ann turn out to be engaged to? What did Francis think of him? What were the circumstances under he met the boy?

6. What did Claydon Thomas think of Shady Hill? Was he right?

7. Why did Francis and Julia squabble? Why was Julia going to leave her husband? Why did she change her mind on a sudden?

8. Why did Francis begin to doubt his good sense? What provoked him to suspect himself of being incapable to distinguish between reality and dream? (see p.173; episode in the train).

9. What made Francis lie to Trace Bearden that Clayton Thomas was a thief? How can account for his lie?

10. Why did he decide to consult a psychiatrist? What was he stunned with at the doctor's? Why were his clothes slapped by the policeman?

11. Do you think it's a proper case to a psychiatrist when one is in love?

12. What did the psychiatrist prescribe him?

13. How were things going on in Shady Hill then? What do you think the closing sentence of the story presupposes?

14. What do you think of the people living in Shady Hill?

V. Retell this part of the story, trying to touch on the questions given.

Тема 8. John Cheever. Selected Short Stories. TheWrysons.

I. Read the story.

II. Give the Russian and illustrate the meaning and usage of the following words and word combinations:

acute, an old people's rest home, to be confined to, upzoning, rectitude, to keep up the appearance, to be critical of, to be stiff, to farge, odd, to be centred on, hapless, marrow, to reveal smth, collapse, to abandon, to keep body and soul together, keen, adolescence, vanish, to resist the temptation, to take precautions, to break one's hip, convalescence, to contract pneumonia, a will, to be in probate, to burn smth to a cinder.

III. Explain the meaning of the following:

1) upzoning; 2) Mrs Irene Wryson's oddity; 3) Donald Wryson's oddity; 4) The first sentence of a new paragraph on p.187 ... we can dispatch them brightly enough...

IV. Make a plan of the story.

V. Retell the story according to your plan, make use of the above-given words and word combinations.

VI. Answer the following questions:

1. What did the Wrysons dread most of all?
2. What were their civic activities confined to?
3. What kind of people were the Wrysons? Does the author give their direct characteristics?
4. Describe Irene's dream.
5. Speak of Donald's childhood. Why did he like to bake?
6. What has he usually ever since his adolescence to overcome a depression?
7. What prevented both the spouses from confessing in their oddities?
8. What might happen to the Wrysons? Why did the author give up the idea of dispatching them?
9. How did Irene discover Donald's secret?
10. Did Donald show any interest in the hydrogen bomb which Irene mentioned?
11. What held them together? Why were they not interested in the inner world of each other?
12. What does the figure of the intruder with his beard and his book at the garden-gate symbolize?

Тема 9. A Woman without a Country.

I. Read the story.

II. Give the Russian, illustrate the usage of the following words and word combinations:

to board the plane, to have nothing to do with smth, disposition, contented, humid, to catch the train, to run out of smth, to appeal to smb, sue for the custody of smb, the trial, innocence, blame one's malfeasance on smth, to surrender one's daims, to sail incognito, an outcast, a scape-goat, to impersonate, morbidly sensitive to criticism, to be taken for, identity, pass away, to get on the high seas, to make money on royalties, a freight, at full speed, to have one's heart in one's throat.

III. Answer the following questions:

1. Where could the author meet a woman without a country?
2. Whom did he tell a story about? What was the name of the woman? What did you learn about her life?
3. Whom did she marry? What was her husband?
4. What happened one humid morning to Isabella?
5. Why did her husband leave her?
6. Why did his parents claim custody of her only child?
7. What made Isabella's life in the USA unbearable?
8. Where has she lived ever since?
9. Why did she try to impersonate European?
10. What did she feel when she met Mr Ch.Stebbins?
11. Why did she go back to America?
12. Why did she never leave the airport in Idle wild?
13. What does the bacon-lettuce-and-tomato sandwich symbolize to Isabella and thousands of other American who stream through Europe?
14. Can Isabella be really considered a woman without a country?

IV. Retell the story.

Тема 10. Clementina

I. Read the story.

II. Give the Russian, illustrate the usage and learn the following words and word combinations:

to be stricken with, a pack of wolves, to recover from an operation on the brain, to be cropped close a haughty man, to have one's passport stamped, to go aboard the ship, to expire a visa, to apply for an extension, lire.

III. Answer the following questions:

1. Who and what was Clementina? What do you know about her childhood and youth?
2. How did it happen that she began to work for an American family? Was she content with her life? Why?
3. What surprised Clementina in America? Why did she think that life in America was diverting and commodious?

4. Why did she marry Joe? Why didn't she want to go back to Italy?
 5. What happened to signore and signora? Why did they divorce?
 6. Do you think that people shouldn't confuse love with marriage?
 7. What do you think of Clementina? Did she miss happiness in her life?
- IV. Retell the story on behalf of either Clementina or Signore.

Тема 11. "The Angel of the Bridge"

- I. Read the story.
- II. Give the Russian, illustrate the usage and learn the following words and word combinations: to vanish, to gaze, to reveal, malignant.
- III. Answer the following questions.
 1. What was his mother afraid of and why?
 2. Where did the mother learn to figure-skate?
 3. Why did his brother ask him to come down?
 4. Why did he have to resign from his previous job?
 5. What was he himself afraid of?

Тема 12. A. Bierce. The Man and the Snake

- I. Read the story.
- II. Give the Russian, illustrate the usage and learn the following words and word combinations: to reflect on, to draw smb's attention, to occur to smb, to be in good mood.
- III. Answer the following questions:
 - 1) Was Brayton frightened when he saw the points of lights under his bed for the first time?
 - 2) What did he notice when he saw the point again?
 - 3) Did he see the coils of a large serpent under the foot of the bed?
 - 4) What did you learn about Harker Brayton?
 - 5) Why didn't he call a servant?
 - 6) Did he try to retreat from the room?
 - 7) Why couldn't he do it?
 - 8) Did Brayton possess great imagination?
 - 9) Describe the scene where Brayton was imitating a snake's movement.
 - 10) How did Dr. Druring and his wife respond to Brayton's cry?
 - 11) What did they see when they rushed into the room?
 - 12) Was the snake real or stuffed?

Тема 13. S. Maugham. Lord Mountdrago

- I. Read the story.
- II. Give the Russian, illustrate the usage and learn the following words and word combinations: damn it, a set of stuck pigs, a harum-scarum sort of fellow, cataleptic condition, his social inferiors, he pulled himself together, to be about to do smth., to give it a second thought, to feel at home.
- III. Put these sentences into the right order according to the real chain of events:
 - 1) In his dream Lord Mountdrago hit Griffiths over the head with a bottle.
 - 2) Owen Griffiths died in a hospital.
 - 3) Dr. Audlin tried to make Lord M. apologise to Owen Griffiths.
 - 4) Lord Mountdrago ruined the career of Griffiths.
 - 5) In his dream Lord M. hadn't got his trousers on at the party.
 - 6) Lord M. began to see dreams.
 - 7) Dr. Audlin was waiting for his patient for the last time.
 - 8) Griffiths quoted two lines from "A Bicycle Made for Two" at the Parliament.
 - 9) Dr. Audlin read about Lord M.'s death in the newspaper.
 - 10) Lord M. told the doctor about his dreams.

Тема 14. A. Clarke. Dog Star

- I. Read the story.
- II. Give the Russian, illustrate the usage and learn the following words and word combinations: to shut up, overwhelmed by transcendental sadness, residential quarters, to go almost frantic with delight, ill-fated.
- III. Complete the following sentences and see whether you remember the text:
 - 1) Laika was separated from me.

- 2) At that moment sleep meant.
- 3) In the puppy's eyes there was an expression.
- 4) Finally I became.
- 5) When I was discussing spectral types of evolution it was hard to believe that.
- 6) She was with me when I went.
- 7) The Red Cross did not take me away until late the next morning because.
- 8) In the middle of the night I was awakened by_____.
- 9) Our Observatory could still be used for training purposes, but.
- 10) The old physicist and his wife considered me.
- 11) I could not shake off.
- 12) During the quake on the Moon I reacted immediately and closed.
- 13) One can say that it was Laika who.
- 14) Sometimes I wake in the silence of the Moon and wish.
- 15) The dogs' eyes were full of unselfish love that I could find_____.

Тема 15. A. Burrage. The Waxwork

I. Read the story.

II. Give the Russian, illustrate the usage and learn the following words and word combinations: house telephone, This won't do!, with the mincing care of a lady, after all.

III. Say whether these statements are true or false. Correct them if they are false.

- 1) Raymon Hewson was rich.
- 2) The manager agreed to let Hewson spend a night at the Museum because he felt sorry for him.
- 3) Hewson was not afraid to spend the night with the waxworks.
- 4) There was a fire alarm in the Murderers' Den that evening.
- 5) Dr. Bourdette was a tall, fat man.
- 6) He killed his victims in daytime.
- 7) The police caught him and hanged.
- 8) The waxworks really moved and breathed.
- 9) Hewson didn't leave the Den because the door was locked.
- 10) Hewson tried to distract himself by recalling funny stories.
- 11) Dr. Bourdette was very polite.
- 12) He said that he wanted to kill Hewson because he liked his neck.
- 13) He really cut Hewson's throat with a razor.
- 14) Hewson died of fear.
- 15) In the Murderers' Den Hewson saw real Dr. Bourdette.

Тема 16. A. Conan-Doyle. The Great Keinplatz Experiment

I. Read the story.

II. Give the Russian, illustrate the usage and learn the following words and word combinations: cataleptic condition, Tausend Teuff, a harum-scarum sort of fellow, a set of stuck pigs, put it all down to me, with the air of one who is master of the situation, for my sake, stamping upon the floor.

III. Answer the following questions:

- 1) What problem interested Professor von Baumgarten most of all?
- 2) Why was he popular among the students?
- 3) Why did Fritz von Hartmann show such enthusiasm in the Professor's experiments?
- 4) What kind of fellow was Fritz?
- 5) What was the idea of the experiment that the Professor conducted on himself and Fritz?
- 6) Was the experiment successful? What occurred as a result of it?
- 7) Did the audience understand what had happened?
- 8) How did the Professor and the young man behave after the experiment?
- 9) Why were the students amazed when the body of the Professor appear in the Grtiner Mann?
- 10) Did he tell them about his plans for marriage?
- 11) How did Madame von Baumgarten behave when the body of the young man shout at her, ordering dinner?
- 12) Why did Elise throw herself into the arms of her father?
- 13) The Professor was furious, wasn't he?

14) Did the spirits of the Professor and Fritz recognise their own frames when they met them on the pathway?

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы.

Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Alice's adventures in wonderland -

http://www.bibliorossica.com/book/html?search_query=alice%26%23x27%3bs+adventures&currBookId=9420&ln=ru

O.Henry, Short stories - <http://shortstoryguide.com> > o-henry-short-stories/

ЭБС ZNANIUM.COM - <http://znanium.com/>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	На практических занятиях, во время которых развивается интуиция, формируется профессиональный подход к принятию самостоятельных решений, составляет суть процесса обучения. Содержание каждого практического занятия имеет следующую структуру: краткое формирование цели работы, развернутое задание на выполнение работы, подведение итогов. Для каждого практического занятия составляется четкий план, перечень вопросов, подлежащих изучению. Контрольные вопросы служат для проверки подготовки обучающихся к выполнению заданной работы и оценки степени освоения материала после ее проведения. Время, отводимое для выполнения каждого задания, неодинаково и определяется тематическим планом учебных занятий. Студент должен выполнять весь объем домашней подготовки, указанный в описаниях соответствующих практических занятий.
самостоятельная работа	Правильная организация самостоятельной работы зависит прежде всего от ее вида или формы, которые могут включать подготовку студента к текущим аудиторным занятиям, выполнение домашнего задания или домашней контрольной работы, самостоятельное изучение той или иной темы курса, подготовку к контрольной работе или коллоквиуму; подготовку к зачету или экзамену, выполнение курсовой работы или проекта, участие в научных студенческих конференциях, семинарах и олимпиадах, выполнение лабораторной работы и т.д. Разумеется, такое разнообразие форм и видов самостоятельной работы требует дифференцированного подхода, который может быть обеспечен обращением к конкретным методическим рекомендациям по каждому виду работы.
экзамен	экзамен по настоящей дисциплине проводится в конце изучения курса в соответствии с расписанием, составленным деканатом. До экзамена допускаются студенты, набравшие в ходе изучения курса контрольный балл. Студентам, не набравшим необходимое число баллов предлагаются дополнительные задания. В начале экзамена студентам предлагается выбрать один из 25 билетов. Билеты раскладываются на столе экзаменатора лицевой стороной вниз. Время, отводимое на подготовку, составляет 45 минут. В структуру билета входят два вопроса. Один из них является теоретическим, другой представляет собой выполнение практического задания, который позволит определить уровень подготовки студента по разным аспектам настоящей дисциплины. В число этих аспектов входят: - умение грамотно организовать композицию своего выступления; - навыки построения предложений и словоупотребления; - фонетические навыки; - проблематика и идейная направленность произведения; В зависимости от качества студенческого ответа экзаменатор оставляет за собой право задавать дополнительные вопросы по всем разделам курса.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.
Лингафонный кабинет.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)" и профилю подготовки "Русский язык и иностранный язык".

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.Б.1 Иностранный язык

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Русский язык и иностранный язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2017

Основная литература:

1. Практический курс английского языка. 2 курс: учеб. для студ. вузов / Под ред. В.Д. Аракина. - 7-е изд., перераб. и доп. - М. : ВЛАДОС, 2005. - 516 с. Количество экземпляров: 27 шт.
2. Практический курс английского языка: 1 курс: Учеб. для студ. пед. вузов / Под ред. В.Д. Аракина. - М.: Гуманит. Изд. Центр ВЛАДОС, 2014. - 544 с. Количество экземпляров: 23 шт.
3. Александрова Л. И. Учебно-методическое пособие Л. И. Write effectively. Пишем эффективно [электронный ресурс] : Учебно-методическое пособие/ Л. И. Александрова. - М.: Флинта, 2016.
<http://znanium.com/bookread2.php?book=247747>
4. Амосова М. А. Путешествия и туризм [Электронный ресурс] / М.А. Амосова - Архангельск : ИД САФУ, 2015. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785261010517.html>
5. Казарова Е.И. Writing Practice. Учебное пособие по развитию навыков письменной речи [Электронный ресурс] / Казарова Е.И. - М. : ФЛИНТА, 2014. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976520042.html>

Дополнительная литература:

1. Суслонova С.А., Меньшикова Е.Ю., Новоселова А.Г. Английский язык для гуманитариев: Американская культура сквозь призму кино = English for humanities: US culture through feature films [Электронный ресурс] учеб. - методическое пособие / Суслонova С.А., Меньшикова Е.Ю., Новоселова А.Г.- Архангельск : ИД САФУ, 2014. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785261008736.html>
2. Маг и другие рассказы / сост., адаптация текста, коммент., упражнения, слов. Н.И. Кролик. - М. : Айрис-пресс, 2009. - 208 с. - [5 экз.]
3. Диккенс Ч. Приключения Оливера Твиста / Адаптация текста, предисловие, комм., упражнения, словарь С.В. Монахова. - М. : Айрис-пресс, 2013. - 208с. - [7 экз.]
4. Азимов А. Короткие фантастические рассказы / адаптация текста, коммент., упражнения, словарь Н.Н. Чесовой. - М. : Айрис-пресс, 2008. - 64 с. - [7 экз.] .
5. Kay S. New Inside Out : Intermediate Student`s Book. - : MACMILLAN, 2012. - 159с.+CD-ROM. - [8 экз.]

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.Б.1 Иностранный язык

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Русский язык и иностранный язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2017

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.